

ترجمه پیام بیت المدل اعظم الهی
خطاب به بهائیان عالم
رضوان سال ۱۵۰ بدیع

دوستان عزیز و محبوب،

سال مقدس را با ضیاء نقصان‌ناپذیر برکات شکفت‌انگیز آن پشت سر نهاده‌ایم و با تأیید الهی و روحی تازه و نیروی جدید برای انجام وظائف مقدس خود به آستانه سلطان اعیاد رسیده‌ایم. چه که سال مقدس دوره‌ای بود که در خلال آن فروغ فضل جمال اقدس ابهی بر جامعه جهانی حضرتش با چنان جلوه‌ای درخشید که تابش آن مساعی پیروانش را برای بزرگداشت در واقعه پراهمیت سده صعود جمال ابهی و صدمین سال آغاز و اعلان عهد و پیماننش با موقتی حیرت‌انگیز برکت بخشید. سال مقدس سالی برای یادبود و تأمل بود و باعث شد که اسم اعظم جمال قدم اعلان عمومی شود و رنه‌اش در سراسر جهان به نحوی بی سابقه طنین اندازد. اما آنچه آشکارا رویدادی ظاهری و صوری بود، انعکاسی از دستیابی باطنی و درونی به درک عمیق‌تر رابطه اهل بهاء با حضرت بهاء‌الله در بر داشته درکی که پیش از این حاصل نشده بود. آگاهی و بصیرت بیشتر اهل بهاء نسبت به جامعیت و جهانی بودن جامعه بهائی که تجلی اولین و مهمترین تعلیم امر مبارک است تأثیر جدید و شدیدی بر دل و جانمان نهاده است. اثرات این آگاهی در مراسم یادبودی که در ماه می سال گذشته در اعتاب مقدسه برگزار شد و نیز به نحوی گسترده‌تر در کنگره جهانی که در نوامبر سال گذشته انعقاد یافت، آشکارا به چشم می‌خورد و گوئی در این دوران بحرانی ما را اطمینان می‌دهد که عالم انسانی خواه ناخواه به سوی وحدت و صلح، سرنوشتی که هنوز از دسترس او دور است، گام برمی‌دارد. به راستی در خلال سال مقدس هر بال روح به اوج قلّه‌ای فرا رفتیم و از فراز آن شکوه وعده ازی الهی را به چشم دیدیم، وعده‌ای که تحققش سریعاً نزدیک میشود و بنا بر آن روزی همه نوع بشر متحد خواهد شد.

جزئیات هیجان انگیز رویدادهائی که در طی سال مقدس رخ نمود بیش از آن است که در این مختصر بیان شود، زیرا اثرات نفثات روح القدس در همجا محسوس بود و فعالیت‌های یاران را با نیروی اسرارآمیز برکت می‌بخشید. بنا بر این کافی است که فقط به یادآوری مهمترین آن وقایع پردازیم: در ماه می سال گذشته جلسه صدمین سال صعود جمال قدم در ارض اقدس برگزار گردید. از نظر تعداد شرکت کنندگان این عظیمترین جلسه‌ای بود که تاکنون در ارض اقدس انعقاد یافته است، نمایندگان جمیع ملل روضه مبارکه حضرت بهاء‌الله را طواف نمودند، اکثریت فارسان امر حضرت بهاء‌الله که در قید حیات بودند در مراسم نصب "لوحه افتخار" در مدخل حرم اقدس شرکت نمودند، عظمت بی‌سابقه کنگره جهانی و تنوع فوق‌العاده شرکت‌کنندگان آن و حضور جمیع کثیری از جوانان که در جلسات ویژه خود شرکت جستند، حرکت دسته‌جمعی نمایندگان نژادها و ملت‌های جهان در آن مجمع چشمگیر و بخش برنامه‌ها از طریق ماهواره که کنگره جهانی را با مرکز جهانی و همه قارات مرتبط گرداند، از جمله وقایع نادری بود که آوازه مراسم بزرگداشت صدمین سال را جاودانی

ساخت.

کوشش‌های بی‌شمار و مبتکرانه‌ای که برای تجلیل این دو سالگرد مهم بوسیله یاران در سراسر جهان، از دهات دورافتاده گرفته تا شهرهای بزرگ، صورت گرفت بار دیگر نشان داد که امر حضرت بهاء‌الله به چه شدتی تحکیم یافته است. این کوشش‌ها در بسیاری از نقاط به فعالیت‌های تبلیغی با نتایج فوق‌العاده و شکفت‌انگیز منجر گردید. اشتها بی‌سابقه اهداف و فعالیت‌های سال مقدس بوسیله رسانه‌های گروهی در کشورهای بزرگ و کوچک جهان توجه هیئت‌های قانونگزاری و دولتمردان را به مراسم صدمین سالگرد صعود جمال اقدس ایهی جلب نمود. اقداماتی که برای بزرگداشت امر مبارک صورت گرفت به ستایش و شناسایی امر مبارک بوسیله بسیاری از دوائر دولتی منجر گردید، نمایندگان جامعه جهانی بهائی در مجامع مهم جهانی نظیر کنفرانس سازمان ملل متحد برای "حفاظت محیط زیست و توسعه" که در ماه جون سال گذشته در ریودوژانیرو تشکیل شد مشارکت نمودند و همزمان با آن از يك بنای یاد بود منقش به اسم اعظم و مزین به آیات حضرت بهاء‌الله پردهبرداری گردید. همه این تحولات حاکی از آن است که تصویر جامعه بهائی در انظار عموم از عظمت و اهمیتی بیشتر برخوردار گردیده است.

سوی این تحولات و رویدادهای برجسته، واقعه دیگری که عظمت و تأثیرات عمیقش در نوع انسان حتی از اهمیتی بیشتر برخوردار است انتشار کتاب مستطاب اقدس به زبان انگلیسی است که همراه با ضامم و توضیحات در نوروز امسال انتشار یافت و بدین ترتیب اهل بهاء يك مرحله به زمانی که حضرت عبداله‌بهاء به آن اشاره فرموده‌اند نزدیکتر شدند، به فرموده مبارک: " چون اسکام کتاب مقدس اجرا گردد... صلح عمومی در قطب امکان خیمه برافرازد و شجره مبارکه حیات چنان نشو و نما نماید که بر شرق و غرب سایه افکند...".

صدمین سال صعود جمال قدم همچنین با زمانی مقارن بود که در خلال آن اوضاع کلی جهان آشفته‌تر و پرتضادتر شد. بدین ترتیب که در زمان واحد علائم نظم و پریشانی و امید و یأس نمایان گردید. در بحبوحه بحران‌های کنونی در اوضاع جهان و در عین حال با اعجاب و مسرت و ایمان و شجاعتی که سال مقدس در قلوب این مشتاقان ایجاد نموده از رضوان امسال که مقارن با صد و پنجاهمین سال تاریخ امر بدیع میباشد نقشه‌ای سه ساله را آغاز مینمائیم. کوتاهی دوره این نقشه بدلیل تغییرات پرشتاب زمانه است، اما هدف اصلی این نقشه از آینده امر مبارک و آتیه بشریت جدائی‌پذیر نیست و در واقع مرحله بعدی بروز و ظهور منشور الهی تبلیغ و توسعه امر مبارک است که از قلم مرکز میثاق عز صدر یافته است. نقشه مذکور معیار عزم اهل بهاء در سبیل استفاده از فرصت‌های بی‌شماری است که در مرحله کنونی تکامل اجتماعی مردم کره زمین وجود دارد. با پی‌گیری مجدانه مقاصد این نقشه و تحقق کامل اهداف آن، به تناسب شرایط هر يك از جوامع ملی، راهی مناسب برای مجسم نمودن نقشی که امر مبارک جهت رویارویی با مشکلات اجتناب ناپذیر جامعه بشری در پایان قرن بیستم بر عهده دارد، هویدا خواهد شد. قرنی انباشته از وعد و وعید که با شتاب به پایان خود نزدیک می‌شود.

جامعه بهائی باید گسترشی عظیم و بی‌سابقه حاصل نماید. کار انتشار پیام الهی به عموم اهل عالم در دهات و قصبات و شهرها باید سرعت یابد. نیاز مبرمی وجود دارد که انتشار پیام الهی هرچه زودتر صورت گیرد چه بدون آن مؤسسات نظم اداری که با زحمت بسیار استوار گردیده، فرصت لازم را برای رشد نخواهند یافت و نخواهند توانست قوای باطنی خود را برای رسیدن به فریاد نفوسی که نومیدی آنان رو به افزایش است به ظهور رسانند. در این مورد باید ارتباط متقابل بین تبلیغ امر الله و اداره امور تشکیلاتی آن کاملاً مفهوم گردد و تأکید شود، زیرا هر یک از این دو امر دیگری را تقویت خواهد کرد. مشکلات اجتماع خارج که بر جامعه بهائی اثر مینهد و نیز مشکلات اجتماعی، روحانی، اقتصادی یا اداری که بالطبع در درون جامعه بهائی حادث میشود با ازدیاد تعداد و افزایش منابع جامعه برطرف خواهد شد. همچنین با افزایش توانائی و تمایل و جرأت و عزم راسخ یاران در همه طبقات جامعه بهائی برای اطاعت از قوانین، و بکارگرفتن اصول، و اداره امور امر مبارک مطابق با احکام الهی، مشکلات مزبور رفع خواهد گردید.

نقشه جدید بر سه اصل استوار است: ازدیاد شوق و شور ایمانی افراد احباء، بسط هرچه بیشتر منابع انسانی امر الهی و تقویت نحوه اقدام و ایفای صحیح وظائف و مسئولیتهای تشکیلات محلی و ملی بهائی. غرض از تعیین این سه اصل ایجاد نقطه تمرکزی است که شرایط و لوازم موفقیت در تحقق اهداف گوناگون نقشه را در این دوران بحرانی تضمین نماید.

در برابر علائم آشکار فساد اخلاقی که روز به روز تیشه بر ریشه تمدن بشری می‌زند، این بیانات حضرت بهاء الله اهمیت و فوریتی خاص مییابد. به فرموده مبارک: "قوه و بنیه ایمان در اقطار عالم ضعیف شده، دریای اعظم لازم سواد نحاس ام را اخذ نموده اکسیر اعظم باید". اینگونه آیات در قبال رفتار همه کسانی که سلطان ظهور را تصدیق کرده‌اند، مفهوم ویژه‌ای به خود میگیرد. یکی از نتایج حیاتی این تصدیق حصول اعتقادی است که آدمی را به قبول اوامر مظهر امر و امیدارد. اعتقاد راسخ نتیجه تقویت درونی است که از اکتساب فضائل روحانی و اخلاقی سودمند و سازنده و با اطاعت از قوانین و احکام الهی حاصل میگردد. بدین منظور نشر ترجمه انگلیسی کتاب مستطاب اقدس با حواشی و توضیحات و انتشار آن به دیگر زبانهای اصلی جهان در آینده نزدیک سبب خواهد شد که نفحات هدایت الهی برای ازدیاد شور ایمان که لازمه سلامت روحانی و سعادت افراد و تقویت بنیه جامعه است هرچه بیشتر انتشار یابد. پرورش روحانیت افراد و حصول احساسات معنوی که با توسل به دعا و مناجات حاصل میشود و انسان را به خدا پیوند می‌دهد برای تقویت حیات ایمانی به همان درجه ضرورت دارد.

آموزش احباء و تلاش آنان جهت کسب معلومات امری از طریق مطالعات مجدانه فردی برای عمل به اصول امر مبارک و اداره امور آن، شرط لازم برای توسعه منابع انسانی است و این خود لازمه پیشرفت امر مبارک است. اما معلومات امری به خودی خود کافی نیست. ضروری چنان است که معلومات امری به نحوی ارائه شود که محبت و فداکاری به بار آورد و ثبوت بر عهد و

پیمان را تقویت نماید و افراد یاران را به شرکت در خدمات امری و مبادرت به اقدامات متین جهت پیشبرد منافع آن برانگیزد. همچنین کوشش‌های ویژه‌ای که برای جذب افراد کاردان به امر مبارک صورت می‌گیرد، منابع انسانی مورد نیاز را فراهم خواهد ساخت. بعلاوه این کوشش‌ها باعث برانگیختن و تقویت قابلیت و قوای محافل روحانی خواهد شد تا بتوانند از عهده ایفای وظائف سنگین خود برآیند.

انجام صحیح و مطلوب وظائف و مسئولیتهای این مؤسسات به میزانی وسیع بر کوشش اعضای آن مبتنی است که خود را با مسئولیتهائی که بر عهده دارند آشنا سازند و در رفتار فردی و نیز در اجرای وظائف امری خود با دقت بسیار به اصول و مبادی امر مبارک تمسک جویند. در ارتباط با همین امر نکته مهم دیگر آن است که اعضای محافل باید با عزمی استوار بکوشند تا همه آثار بیگانگی و تمایلات فردی و تفرقه‌جویی را از میان بردارند و محبت و پشتیبانی یارانی را که تحت حمایت خویش دارند به خود جلب کنند و تعداد هرچه بیشتری از افراد را در انجام وظائف امری سهم سازند. بدین ترتیب جامعه‌ای که به هدایت آن کمر بسته‌اند، با تلاش پی‌گیر آنان جهت بهبود کیفیت ایفای وظائف خود، نمونه حیاتی را جلوه‌گر خواهد ساخت که سبب کسب اعتبار برای امر الله خواهد شد و بعنوان نتیجه‌ای مطلوب نور امید را در دل افراد اجتماع که روز به روز به نومیدی می‌گرایند، از نو برخواهد افروخت.

در حالی که محافل روحانی ملی با حمایت بیدریغ هیستهای مشاورین قاره‌ای جزئیات مسیری را که باید در این دوره کوتاه پیموده شود، طرح‌ریزی مینمایند، مرکز جهانی به تمشیت و هماهنگ ساختن فعالیت‌های گوناگون در سراسر کره زمین خواهد پرداخت و همزمان با وارد شدن بیشتر جامعه جهانی بهائی در جریان مسائل جهانی، مسیر امور خارجی امر الله را هدایت خواهد نمود. در عین حال مرکز جهانی بهائی با سرعتی سنجیده مشروعات عظیم اینیه کرم مقدس الهی را ادامه خواهد داد. مشروعات مذکور بخشی از يك جریان را تشکیل می‌دهد که به تصریح حضرت ولی عزیز امر الله با دو رویداد مهم دیگر همزمان خواهد بود: تأسیس صلح اصغر و تحول و تکامل تشکیلات ملی و محلی بهائی. تا آخر نقشه سه ساله تمامی مراحل باقیمانده بنای ساختمان‌های کوه کرم در دست اجرا خواهد بود. بنیاد اصلی دار التبلیغ بین المللی، مرکز مطالعه نصوص و الواح، و ملحقیات ساختمان دارالآثار بین‌المللی تا آن تاریخ برافراشته خواهد شد و بنای طبقات هفتگانه پائین مقام حضرت اعلی اتمام خواهد پذیرفت.

گسترش چشمگیر امور آئین الهی در سالهای اخیر و تحولاتی که انتظار می‌رود در طی نقشه جدید صورت گیرد، مستلزم وجود منابع مادی است که علیرغم افزایش معنانه مبالغی که به صندوقهای امری تقدیم گردیده، چندی است که به حد کافی نبوده است. بحران‌های اقتصادی که گزارش آن از هر گوشه می‌رسد، وخیمتر خواهد شد، اما مالا مشکلات اقتصادی و دیگر مشاکلی که جامعه بشری با آن روبرو است برطرف نخواهد گردید مگر اینکه امر حضرت بهاءالله مورد توجه و اعتنای ملل و امم جهان قرار گیرد و آئین ربانی از مساعدت مادی پیروان دلیرش به نحو کافی برخوردار گردد. امید است یاران الهی در هر کجا که هستند، به اتفاق

تشکیلات بهائی و نیز بطور انفرادی، بدون واهمه از امور نامعلوم و خطرناک و دشواری‌هایی که ملل جهان را در بر گرفته، به این نکته بیندیشند که هر یک برای ایفای وظیفه مقدس و اجتناب ناپذیری که بر عهده دارند چه اقداماتی باید بنمایند.

تقاضای این مشتاقان به اقدام عاجل و مضاعف و مداوم برای اجرای جمیع جوانب نقشه سه‌ساله، در وهله اول متوجه فرد فرد اهل ایمان در جمیع نقاط است؛ کسانی که به صریح بیان حضرت ولی امرالله "سرنوشت کل جامعه بهائی مالا به همت آنان موکول و معلق است" (ترجمه) و قابلیت انجام اقداماتی را دارند که موفقیت هر یک از نقشه‌های جهانی بهائی را تأمین خواهد کرد. اهداف نقشه سه ساله به آسانی تحقق نخواهد یافت اما اهداف مزبور باید با هر نوع فداکاری و ایثاری که لازم باشد با جلال تمام به انجام رسد. به همین جهت محافل روحانی و افراد یاران نباید در کوشش برای حصول آن اهداف درنگ و رزند یا تأخیر روا دارند، زیرا بیم آن می‌رود که مشکلات عالم انسانی بدون مانع و رادع افزایش یابد و یا حدوث بحران‌های داخلی از سرعت کار بکاهد. باید همواره به خاطر داشت که فتوحات اهل بهاء از طریق بلايا و امتعانات به دست می‌آید. بحران را با بهره‌گیری از امکاناتی که جهت اثبات قوه فائقة مبادی آئین الهی و قابلیت اجرایی آن فراهم می‌سازد، به وسیله پیشرفت امر الله تبدیل می‌کنیم. در سیر تکامل امر الهی بحرانها و پیروزیها همواره از پی هم آمده و مایه ترقی بوده است. در این زمان که حلاوت پیروزی‌های سال مقدس را در مذاق جان احساس می‌کنیم از واقعیت این تجربه که مکرراً حاصل شده غافل نباید ماند. همچنین باید به خاطر بسپاریم که برکات و تأییداتی که نصیبهان میشود، چنانکه تاریخ شکوهمند امر الهی بارها نشان داده است، متناسب با مجاهدات و مشکلات ما خواهد بود.

دوستان عزیز، مایوس نشوید و ترس به خود راه مدهید. در حصن حصین قوانین و احکام الهی جرات و امان یابید. این زمان تیرمترین ساعات پیش از دمیدن روز است. چنانچه وعده داده‌اند، صلح پس از پایان شب فرا خواهد رسید. پای بهافشارید و به دیدار سپیده دم رهسپار گردید.

بیت العدل اعظم